



**PETITION FOR EMERGENCY RELIEF IN  
CONNECTION WITH CLAIMS OF SEXUAL  
VIOLENCE OR INTIMIDATION  
WNIOSEK O DORAŻNE ŚRODKI  
ZABEZPIECZAJĄCE  
W ZWIĄZKU ZE ZGŁOSZENIEM PRZEMOCY  
SEKSUALNEJ LUB GRÓŻB**

Mag. Dist. No:  
Okręg Magist. Nr

MDJ Name:  
Nazwisko S.M.

Address:  
Adres

Telephone:  
Telefon

PLAINTIFF:  
POWÓD:

NAME and ADDRESS  
IMIĘ I NAZWISKO, ADRES

DEFENDANT:  
POZWANEMU:

V. / PRZECIWKO

NAME and ADDRESS  
IMIĘ I NAZWISKO, ADRES

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF  
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

POWÓD WNIOSKUJE O STAŁE/TYMCZASOWE  
ZABEZPIECZENIE POUFNOŚCI ADRESU

**PETITION OF THE PLAINTIFF**

I, \_\_\_\_\_;  
(Name of Plaintiff - please print)  
hereby petition for emergency relief:

- On behalf of myself  
 On behalf of the following minor (child) (children) of whom  
I am a (parent) (adult household member) (guardian).  
 On behalf of the following incapacitated person to whom I  
am guardian.

**WNIOSEK POWODA W SPRAWIE**

Ja, niżej podpisana(-y) \_\_\_\_\_,  
(Imię i nazwisko Powoda - pismem  
drukowanym) niniejszym składam wniosek o nakazanie  
dorażnych środków zabezpieczających:

- W imieniu własnym  
 W imieniu niżej wskazanych osób małoletnich, dla  
których jestem rodzicem, pełnoletnim członkiem  
gospodarstwa domowego lub opiekunem prawnym.  
 W imieniu niżej wskazanej osoby niepełnosprawnej,  
której jestem opiekunem prawnym.

\_\_\_\_\_  
(Name / Imię i nazwisko)

\_\_\_\_\_  
(Address / Adres)

\_\_\_\_\_  
(Age / Wiek)

\_\_\_\_\_  
(Name / Imię i nazwisko)

\_\_\_\_\_  
(Address / Adres)

\_\_\_\_\_  
(Age / Wiek)

The cause for seeking relief is as follows:

Przyczyny wnoszenia o orzeczenie środków  
zabezpieczających:





**PETITION FOR EMERGENCY RELIEF IN  
CONNECTION WITH CLAIMS OF SEXUAL  
VIOLENCE OR INTIMIDATION  
WNIOSEK O DORAŻNE ŚRODKI  
ZABEZPIECZAJĄCE  
W ZWIĄZKU ZE ZGŁOSZENIEM PRZEMOCY  
SEKSUALNEJ LUB GRÓŻB**

Mag. Dist. No:  
*Okręg Magist. Nr*

MDJ Name:  
*Nazwisko S.M.*

Address:  
*Adres*

Telephone:  
*Telefon*

PLAINTIFF:  
*POWÓD:*

NAME and ADDRESS  
*IMIĘ I NAZWISKO, ADRES*

┌

└

┌

└

DEFENDANT:  
*POZWANEMU:*

*V. / PRZECIWKO*

NAME and ADDRESS  
*IMIĘ I NAZWISKO, ADRES*

┌

└

┌

└

Docket No / *Sygn. akt:*  
Case Filed / *Sprawa wpłynęła:*

POWÓD WNIOSKUJE O STAŁE/TYMCZASOWE  
ZABEZPIECZENIE POUFNOŚCI ADRESU

PLAINTIFF REQUESTS CONFIDENTIALITY OF  
PERMANENT/TEMPORARY ADDRESS

**Emergency relief from abuse is required because there is immediate and present danger of abuse by the defendant to me and to the above listed minor (child) (children) (incapacitated person).**

**Niezbędne jest orzeczenie doraźnych środków zabezpieczających ze względu na stan bezpośredniego i bliskiego zagrożenia ze strony Pozwanego wobec mojej osoby, jak również wobec wskazanych powyżej osób małoletnich lub niepełnosprawnych.**

(Print additional names/addresses on a separate sheet of paper and attach hereto.)

(Dodatkowe nazwiska i adresy należy wpisać pismem drukowanym na osobnym arkuszu i dołączyć do niniejszego dokumentu).

I certify that this filing complies with the provisions of the Case Records Public Access Policy of the Unified Judicial System of Pennsylvania that require filing confidential information and documents differently than non-confidential information and documents.

Poświadczam, że niniejszy dokument składany jest zgodnie z zasadami Polityki ds. publicznego dostępu do akt spraw w ramach Ujednoliconego Systemu Sądowniczego Stanu Pennsylvania, które przewidują odmienne tryby składania poufnych informacji i dokumentów oraz informacji i dokumentów innych niż poufne.

\_\_\_\_\_  
(Signature of the Plaintiff)  
(*Podpis Powoda*)

